

Резюме

Лилова Елена

Специфика художественной репрезентации библейного сюжета в английской средневековой мистерии (на материале *Пьесы про Ноя и его сыновей*)

В статье показано, что фарсовая составляющая педжента Ной и его сыновья не только привносит мощный развлекательный заряд в мистериальное действие, но также способствует более полному раскрытию основной темы произведения. Так, фарсовый образ Джил выступает ярким примером греховности человеческой природы, что является причиной потопа в библейной притче. Спасение же Джил вместе с остальными обитателями ковчега позволяет трактовать катастрофу как испытание, которое проходит грешник на пути к очищению от греха. В статье также делается вывод о взаимообусловленном развитии «высокой» (на примере мистерии) и «низовой» (на примере фарса) линий в культуре европейского средневековья.

Ключевые слова: мистерия, педжент, фарс, библейный сюжет, сюжетно-композиционная структура, праздник Тела Христова.

Торкут Наталья

Джон Лили – законодатель литературной моды: творческая биография на фоне эпохи

В статье представлен обзор литературного наследия одного из наиболее талантливых писателей-елизаветинцев Джона Лили, чья художественная манера существенно повлияла на творчество многих прозаиков и драматургов того времени. Творческие поиски этого литератора рассматриваются в соотнесении с его биографией и широким социокультурным контекстом позднего английского Возрождения, что позволяет лучше осознать природу его художественных амбиций и основные императивы жизненной активности. Определяющим для творческого кредо Лили было сочетание ренессансных черт (увлечение Цицероновской риторикой, пиететное отношение к античности, культ эрудиции) с маньеристическим стремлением быть оригинальным. Это чувствуется и в тщательной отшлифовке авторского почерка (эвфуизма), и в многочисленных новациях в сфере комедиографии.

Ключевые слова: Джон Лили, Елизавета Тюдор, ренессанс, античность, риторика, эвфуизм, «Эвфуэс», комедия.

Борискина Ксения
Специфика репрезентации «римского текста»
в пьесе «Юлий Цезарь» В.Шекспира

В статье анализируется специфика репрезентации «римского текста» в пьесе В.Шекспира «Юлий Цезарь». Предлагается выделять три основных уровня в структуре текста. Первый формируется с помощью ряда культурно значимых топонимов, которые способствуют ограничению локализации хронотопа. Второй структурируется на основе декодирования религиозных верований и философских доктрин древних римлян. На третьем уровне Рим подносится до метафизического статуса модели цивилизации.

Ключевые слова: *«римский текст», локальный текст, хронотоп, локус, модель, римскость, антиномичность.*

Николаенко Светлана
Символика топоса Розы в сонетарии Вильяма Шекспира

Анализ художественного образа Розы, представленный в статье, свидетельствует о том, что Роза у Шекспира имеет много ипостасей, которые, с одной стороны, воплощают идеал красоты и символизируют гармонию духовного богатства и внешней привлекательности, а с другой – демонстрируют несовершенство земной красоты, опасность искажения дарованного природой совершенства и подмены истинного идеала. Этот образ – один из центральных символов образной системы В.Шекспира – может служить ключом к пониманию его сонетов.

Ключевые слова: *образ Розы, сонеты Шекспира, символ, Роза красоты, красота, любовь, благо.*

Безродных Ирина
Поэтика сборника «Геспериды» Роберта Геррика

Статья посвящена рассмотрению стилевой особенности поэтического сборника «Геспериды» представителя старшего поколения «кавалеров» Роберта Геррика.

Ключевые слова: *поэт-«кавалер», топос, концепт, поэтическая манера.*

Соколянский Марк
«Мятежи гигантов» и новая реальность
(шекспировская ирония как ключ к современной истории)

В статье анализируется сцена бунта Лаэрта в «Гамлете», которая ортодоксальной советской критикой трактовалась в основном в терминах

Резюме

«классовой борьбы». Рассмотрение этого эпизода с учетом иронического смысла, вложенного драматургом, открывает путь к новому его прочтению, которое учитывает свойственное Шекспиру критическое отношение к цезарианскому стереотипу мышления.

Ключевые слова: Шекспир, «Гамлет», Лаэрт мятеж, ирония, узурпация власти, цезарианский стереотип мышления.

Лазаренко Дарья

Метатекстуальный потенциал «Гамлета» В.Шекспира и особенности его реализации

Статья посвящена исследованию специфики реализации метатекстуального потенциала «Гамлета» В.Шекспира в интеллектуально-духовном контексте позднего Ренессанса. Автор выделяет три уровня функционирования метатекстуальности в трагедии «Гамлет»: внутритекстовый, межтекстовый и межсемиотический, анализируя каждый из них.

Ключевые слова: Шекспир, Гамлет, метатекстуальность, мета-оператор, метафрагмент, интерсемиотический метатекст.

Циганок Ольга

О популярности ренессансных эпитафий в украинских поэтиках XVII–XVIII вв.

В статье определяется популярность ренессансной эпитафии как образца жанра в древних украинских поэтиках. Исследование проводится на основе анализа всех эпитафий, которые находим в сохранившихся в украинских библиотеках рукописях. Очень популярной в украинских курсах была только фламандская ренессансная эпитафия учителю грамматики. Частотность цитирования шестнадцати итальянских текстов разная, от одного до семи трактатов. Шесть эпитафий польских поэтов фиксируются в двух– пяти курсах, цитирование некоторых английских, французских и немецких ренессансных эпитафий – спорадическое.

Ключевые слова: ренессансный, поэтики, эпитафии.

Мегела Иван

Комедия В.Шекспира «Сон в летнюю ночь» как познание непознанного (попытка герметического прочтения)

В статье предпринята попытка анализа глубинного смысла комедии В. Шекспира «Сон в летнюю ночь» с учетом ее герметичной, магико-астрологической составляющей. Автор доказывает, что герметичные

Резюме

представления являлись важным элементом художественного мышления Шекспира, поэтому и ориентация драматурга на них в этой пьесе была вполне сознательной.

Ключевые слова: Шекспир, герметизм, комедия-сказка, сновидения, астральный план, воображение, влюбленность.

Сулима Николай

Место «Новокозацких сонетов» (1886) Финтика Шляхтиченко в истории украинского сонета

В статье рассматриваются малоизвестные «Новокозацкие сонеты» (1886) Финтика Шляхтиченко (псевдоним Богдана Дидицкого) – одного из идеологов «москвофильства» в Галиции. Это произведение, представляющее собой сонетное описание деятельности «русофилов», содержит острую полемику с украинцами, в частности с Пантелеймоном Кулишом, Михайлом Драгомановым, Иваном Франко, Омеляном Огоновским и др.

Ключевые слова: Финтик Шляхтиченко, Богдан Дидицкий, Иван Франко, «Новокозацкие сонеты», «москвофильство».

Москвитина Дарья

Шекспировское эхо в ранней американской драматургии (на материале драмы Томаса Годфри «Принц парфянский»)

В статье представлен обзор развития американской драматургии второй половины XVIII века, которая интерпретируется как продукт рецепции образцов европейской драматургии, в частности пьес В.Шекспира. На примере трагедии Т.Годфри «Принц Парфянский» показана высокая концентрация шекспировской интертекстуальности в ранней американской драматургии, что, несомненно, оказало существенное влияние на ее дальнейшее развитие.

Ключевые слова: В.Шекспир, ранняя американская драматургия, рецепция, Т.Годфри, «Принц Парфянский».

Любарец Наталия

Шекспир в творческой рецепции Вирджинии Вулф (на примере романа «Орландо»)

Статья посвящена анализу творческой рецепции художественного наследия Шекспира в произведении Вирджинии Вулф «Орландо». Рассматривается функционирование шекспировского дискурса в романе на уровне тематических, сюжетных и поэтикальных ассоциаций. Утверждается

Резюме

восприятие писательницей-модернисткой личности и творчества Шекспира как метатекста.

Ключевые слова: шекспировский дискурс, мотив переодевания, метаморфоза, андрогинность, творческая рецепция, принцип автобиографизма.

Маринчак Виктор

Феномен Гамлета в интенциональности Пастернака: направленность, постижение, ценностный синтез

В статье представлен анализ культуропорождающего потенциала образа Гамлета в контексте осознанного интенционального восприятия Б.Пастернака. При этом внимание фокусируется на двойной эвристичности интенциональности (познании интенциональной предметности и самопознании). В связи с семантической многослойностью текста "Гамлета", который рассматривается в широком текстовом и внетекстовом контекстах (то есть сквозь призму жизни и творчества Юрия Живаго и Б.Пастернака), автор статьи подчеркивает первоочередность актуализации ценностно значимых элементов в процессе интенционального синтеза.

Ключевые слова: интенциональность, феномен Гамлета, духовность, ценностная семантика, контекст, интенциональный синтез.

Свербилова Татьяна

Шекспировский интертекст как жанросоздающая доминанта водевильной ситуации в комедии А.Корнейчука «В степях Украины»

Статья посвящена особенностям формирования водевильной ситуации в одной из самых популярных комедий советского периода – пьесе А. Корнейчука «В степях Украины», которая представляет собой уникальный для советской драматургии 30-х гг. опыт колхозного водевиля-китча. Отмечается, что украинский драматург объединяет в одном сюжете две пьесы Шекспира – трагедию («Ромео и Джульетта») и комедию («Укрощение строптивой»), травестируя их, соответственно, в мелодраму и водевиль, при этом шекспировский интертекст превращается в средство создания популярного текста массовой культуры соцреализма.

Ключевые слова: интертекст, Корнейчук, В. Шекспир, «В степях Украины», соцреализм, водевиль, мелодрама, китч.

Дроздовский Дмитрий

**Философия шекспировского дискурса в интерпретациях
Игоря Костецкого: «одновременность разновременного»**

В статье представлена попытка обозначить философские аспекты шекспировского дискурса в статьях Игоря Костецкого. В центре внимания находится концепт «разновременности одновременного», который, по мнению Костецкого, имеет средневеково-ренессансную философскую природу, а в XX в. находит свое обоснование и в области точных наук. Также проанализированы причины обращения Костецкого к дискурсу барокко и определение поэтики шекспировского дискурса как барочного.

Ключевые слова: Игорь Костецкий, шекспировский дискурс, сравнительное литературоведение, барокко, символизм.

Пронкевич Александр

**Трансформация донкихотского телесного кода
в русском кинематографе XX века**

В первой части статьи обосновывается понятие «донкихотского соматического кода», суть которого сводится к тому, что изображение тел Дон Кихота и Санчо Панса приобрело канонические черты, влияющие на формы представления этих персонажей в визуальных искусствах. Во второй части понятие «донкихотского соматического кода» используется для интерпретации форм телесности в трех фильмах «Дон Кихот» Г.Козинцева (1957) и «Дон Кихот возвращается» В.Ливанова (1996) и мультипликационной картины «Освобожденный Дон Кихот» В. Курчевского (1987). У Г. Козинцева образы тел Дон Кихота и Санчо Пансы выражают трагикомическое мироощущение, в мультипликационном фильме они передают драматизм и трагизм эпохи, а в фильме В.Ливанова становятся фарсом и пародией.

Ключевые слова: «донкихотство», «телесный код», визуальные искусства, кинематограф, семиотика телесности.

Лучук Ольга

Пантелеймон Кулиш и Шекспир: переводческий проект XIX века

Статья посвящена одному из первых украинских переводчиков Шекспира, выдающемуся писателю Пантелеймону Кулишу (1819–1897). Его переводы Шекспира, осуществленные в первой половине 1880-х годов, рассматриваются в контексте декларировавшейся им идеи «культурничества», которая предусматривала европеизацию украинской литературы за счет переводов классических произведений. Шекспировская тематика исследуется на основе переписки Кулиша и недавно открытых архивных

Резюме

материалов, а рецепция его переводов представлена как в синхроническом, так и в диахроническом аспектах. По мнению автора статьи, пришло время вернуть Кулиша в украинскую Шекспириану: для этого необходимо подготовить к изданию аутентичные переводы Кулиша, детально прокомментировать их, сравнивая не только с английским оригиналом, но и с теми переводами, которыми Кулиш мог пользоваться при работе над Шекспиром.

Ключевые слова: Вильям Шекспир, переводы на украинский язык, Пантелеймон Кулиш, украинская шекспириана, переводоведение.

Добсон Майкл Об «Анониме»

В статье рассматривается связь фильма режиссера Р.Эммериха «Аноним», который вышел на экраны в 2011 году, с викторианскими конспирологическими теориями, которые касаются авторства шекспировского канона. Кратко представлены основные гносеологические факторы, которые обусловили возникновение так называемого «шекспировского вопроса» в эпоху Романтизма, а также способствуют сохранению интереса к нему наши дни.

Ключевые слова: Вильям Шекспир, Роланд Эммерих, «Аноним», шекспировский вопрос, викторианские конспирологические теории, антистретфордianцы, Делия Бекон, 17-й граф Оксфорд.